

Table of Contents

Acknowledgments	VII
List of Abbreviations	XI
Chapter One: Introduction	1
1.1 Introducing the <i>Corpus Paulinum</i> : A Historical Sketch of the Earliest Latin Prologues	3

Part I. Text and Manuscripts

Chapter Two. The Montecassino Codices	15
2.1 Historiography on the Benedictine Prologue: Harnack, Batiffol, Amelli, Brown	22
2.2 The Codicological History of the Montecassino Bible Group	25
Chapter Three. A New Witness: Codicology and Context of the Manfred Bible	29
3.1 Related Bibles in the Manfred and Conradin Groups	32
3.2 The Creation of the Manfred Bible	35
3.3 Codex V in Comparison with the Montecassino Codices	39
Chapter Four. A New Collation of the Benedictine Prologue	41
4.1 Text	43
4.2 Translation	48
4.3 Variants in the Five Witnesses to the Benedictine Prologue: Preliminary Remarks	50
4.4 Variants in BP II in Relation to its Parallel Transmission in S 651/659	50
4.5 Variants in BP I–VI across the Prologue's Codices	54
4.6 Summary	57

Chapter Five. The Benedictine Prologue and the Muratorian Fragment: Texts Compared	59
5.1 Variants in BP I and III–V Compared to the Muratorian Fragment Preserved by A	62
5.2 Critical Principles for Evaluating Variants	67

Part II. Sources and Implications

Chapter Six. Heber, Abraham, or Hebrew of Hebrews: BP VI	75
Chapter Seven. Towards the General Prologue <i>Omnis textus</i> : S 651 § 3 and BP II	85
7.1 The Content, Language, and Themes of S 651 § 3	89
7.2 The Manuscript Transmission of S 651 § 3	94
Chapter Eight. Prologue S 659	103
Chapter Nine. Latin Euthaliana I: S 651 § 3	117
Chapter Ten. Latin Euthaliana II: S 651 § 1	129
10.1 The Strife between Jews and Gentiles in Euthalian and Latin Traditions	131
10.2 Concluding Remarks on the Presence of Euthaliana in S 651	139
Chapter Eleven. Conclusion	143
Appendices	
A. Concordance of Prologues	149
B. Texts and Translations	151
Bibliography	165
Index of Ancient Sources	175
Index of Modern Authors	181
Index of Subjects	184